

2010

中期報告



天津天聯公用事業股份有限公司
TIANJIN TIANLIAN PUBLIC UTILITIES COMPANY LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

股份代號 : 8290

香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）創業板（「創業板」）市場之特色

創業板的定位，乃為相比起其他在聯交所上市的公司帶有較高投資風險的公司提供一個上市的市場。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司新興的性質所然，在創業板買賣的證券可能會較於主板買賣之證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本報告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本報告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本報告乃遵照香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則（「創業板上市規則」）之規定提供有關天津天聯公用事業股份有限公司（「本公司」）之資料。本公司之董事（「董事」）共同及個別對此負全責。董事在作出一切合理查詢後，確認就彼等所知及所信：本報告所載資料在各重要方面均屬準確完備，沒有誤導或欺騙成份，且無遺漏任何事項，足以令致本報告或其所載任何陳述產生誤導。

摘要

- 截至二零一零年六月三十日止六個月，錄得收益約人民幣165,733,000元。
- 截至二零一零年六月三十日止六個月，錄得毛利約人民幣40,372,000元。
- 截至二零一零年六月三十日止六個月，錄得純利約人民幣26,723,000元。

業績

天津天聯公用事業股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審核業績，連同截至二零零九年六月三十日止六個月的未經審核比較數字如下：

簡明綜合全面收益表

截至二零一零年六月三十日止六個月

附註	三個月截至		六個月截至		
	六月三十日	六月三十日	六月三十日	六月三十日	
	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
	(未經審計)	(未經審計)	(未經審計)	(未經審計)	
收益	4及5	84,886	64,277	165,733	136,683
銷售成本		(61,212)	(44,850)	(125,361)	(101,435)
毛利		23,674	19,427	40,372	35,248
其他收入	6	2,715	2,809	3,279	4,155
其他收益及虧損		(497)	913	(295)	1,276
銷售費用		(6)	(6)	(13)	(13)
行政費用		(3,537)	(4,410)	(7,280)	(7,651)
分佔聯營公司之業績		504	76	834	76
財務費用	7	(536)	(537)	(1,062)	(1,007)
稅前溢利	8	22,317	18,272	35,835	32,084
所得稅開支	9	(5,281)	(4,872)	(9,112)	(8,477)
本期溢利及本期 綜合收入總額		17,036	13,400	26,723	23,607
本公司擁有人應佔 本期溢利及綜合 收入總額		17,036	13,400	26,723	23,607
每股盈利					
— 基本(人民幣分)	11	1.48	1.17	2.32	2.05

簡明綜合財務狀況表

於二零一零年六月三十日

	附註	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
非流動資產			
物業、廠房及設備	12	243,791	234,025
預付租金	13	4,948	5,021
無形資產	14	202,971	207,540
在建合約工程		6,623	3,824
於聯營公司之權益		18,166	17,332
預付款		155	162
遞延稅項資產		2,889	2,889
應收貿易賬款	15	5,651	—
		485,194	470,793
流動資產			
存貨		660	417
應收貿易賬款	15	41,279	69,673
按金、預付款及其他應收款項		2,085	3,526
應收股東款項	16	43,905	830
持作買賣投資		1,814	1,613
原定於三個月後到期的短期銀行存款		2,000	2,000
銀行結餘及現金		184,831	187,081
		276,574	265,140

	附註	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
流動負債			
貿易及其他應付賬款	17	40,539	33,114
應付股息		9,743	9,743
應付所得稅		5,293	12,876
借款	18	40,000	40,000
應付關連人士款項	21	43	825
		95,618	96,558
淨流動資產			
		180,956	168,582
總資產減流動負債			
		666,150	639,375
資本及儲備			
股本	19	114,960	114,960
股份溢價及儲備		550,325	523,602
本公司擁有人應佔權益			
		665,285	638,562
非流動負債			
遞延稅項負債		865	813
		666,150	639,375

簡明綜合權益變動表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	股本 人民幣千元	股本溢價 人民幣千元	本公司擁有人應佔		累計溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元
			法定 公積金 人民幣千元 (附註i)	企業發展 基金 人民幣千元 (附註i)		
二零零九年一月一日 (已經審計)	114,960	267,672	16,980	3,071	186,756	589,439
本期溢利及本期 綜合收入總額	—	—	—	—	23,607	23,607
已確認為分派之股息 (附註10)	—	—	—	—	(17,244)	(17,244)
分配	—	—	6,032	3,016	(9,048)	—
二零零九年六月三十日 (未經審計)	114,960	267,672	23,012	6,087	184,071	595,802
本期溢利及本期 綜合收入總額	—	—	—	—	42,760	42,760
二零零九年十二月 三十一日(已經審計)	114,960	267,672	23,012	6,087	226,831	638,562
二零一零年一月一日 (已經審計)	114,960	267,672	23,012	6,087	226,831	638,562
本期溢利及本期綜合 收入總額	—	—	—	—	26,723	26,723
分配	—	—	6,628	3,314	(9,942)	—
二零一零年六月 三十日(未經審計)	114,960	267,672	29,640	9,401	243,612	665,285

(i) 分配儲備基準

於二零零七年八月之前，本公司及其各附屬公司之組織章程細則規定，每年須將其按中華人民共和國(「中國」)會計準則釐定的除稅後溢利的10%分配至法定公積金，直至公積金結餘達到股本之50%。法定公積金僅可用於彌補虧損、資本化為股本及擴充生產及經營業務，在二零零七年六月轉制為外商投資的股份有限公司之後，向法定公積金之轉撥乃根據按中國會計準則編製之財務報表中載列之除稅後溢利，由董事會酌情決定。

根據中國外商投資企業之相關法律及法規規定，中國附屬公司須維持一項企業發展基金。企業發展基金不可分派。該等儲備之撥款乃於每年由中國附屬公司之董事會酌情撥自中國附屬公司之除稅後純利。企業發展基金乃透過資本化發行方式用於擴充中國公司之資本基礎。



簡明綜合現金流量報表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元 (未經審計)	二零零九年 人民幣千元 (未經審計)
經營活動		
經營活動產生之現金淨額	10,251	46,815
投資活動		
收購一間聯營公司	—	(8,778)
購買物業、廠房及設備	(12,457)	(2,659)
就在建管道建設工程付款	—	(130,777)
購買無形資產	(312)	(3,179)
已收利息	268	295
投資活動使用之現金淨額	(12,501)	(145,098)
融資活動		
新增貸款	40,000	40,000
歸還貸款	(40,000)	(30,000)
融資活動產生之現金淨額	—	10,000
現金及現金等值項目減少淨額	(2,250)	(88,283)
於一月一日現金及現金等值項目	187,081	244,856
於六月三十日現金及現金等值項目	184,831	156,573
現金及現金等值項目結餘分析		
銀行結餘及現金	184,831	156,573



簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

1. 一般資料

本公司是於中華人民共和國（「中國」）天津市津南區長青科工貿園區微山路成立之股份有限公司。本公司之海外上市外資股（「H股」）於二零零四年一月九日在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）創業板（「創業板」）上市。於二零零七年六月，本公司轉成為外國投資的股份有限責任公司。

本公司主要從事燃氣管道基礎設施之經營和管理，以及管道燃氣的銷售及配送。本公司其中一間附屬公司為不運營公司並已開始註銷程序。截至本報告日期止，註銷尚未完成。本公司其他附屬公司的主要業務為投資於一間聯營公司及上市證券。

本公司連同其附屬公司於下文統稱為本集團。

2. 編製基準

本簡明綜合財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則（創業板上市規則）第18章中之適用披露規定及香港會計準則第34號「中期財務報告」編製。

3. 主要會計政策

簡明綜合財務報表乃按歷史成本基準編製，惟若干金融工具以公平值計量（如適合）。

簡明綜合財務報表所用會計政策與編製截至二零零九年十二月三十一日止年度之本集團年度財務報表所採用者一致，惟下文所述者除外。

於本中期，本集團已首次採用香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之多項新訂及經修訂準則、修訂本及詮釋（「新訂或經修訂香港財務報告準則」）。

本集團將就收購日期為二零一零年一月一日或之後之業務合併採用香港財務報告準則第3號（經修訂）「業務合併」。本集團亦將就二零一零年一月一日或之後於獲得或喪失附屬公司控制權後就於附屬公司之所有權變動之入賬方式採用香港會計準則第27號（經修訂）「綜合及獨立財務報表」之規定。

3. 主要會計政策 (續)

由於本中期間並無進行香港財務報告準則第3號(經修訂)及香港會計準則第27號(經修訂)適用的任何交易，採納香港財務報告準則第3號(經修訂)、香港會計準則第27號(經修訂)及其他香港財務報告準則的相應修訂對本期間或之前會計期間的簡明綜合財務報表並無影響。

本集團於未來期間的業績可能受香港財務報告準則第3號(經修訂)、香港會計準則第27號(經修訂)及其他香港財務報告準則相應修訂所適用未來交易的影響。

採納其他新訂及經修訂的香港財務報告準則對本集團於本會計期間或以往會計期間的簡明綜合財務報表並無影響。

本集團並無提前採納以下已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂準則、修訂或詮釋：

香港財務報告準則(修訂本)	二零一零年頒佈之香港財務報告準則之改進 ¹
香港會計準則第24號(經修訂)	關連方披露 ⁴
香港會計準則第32號(修訂本)	供股分類 ²
香港財務報告準則第1號(修訂本)	首次採納者就如若香港財務報告準則第7號披露資料的有限度豁免 ³
香港財務報告準則第9號	金融工具 ⁵
香港(國際財務報告解釋委員會)	最低資金規定的預付款項 ⁴
— 詮釋第14號(修訂本)	
香港(國際財務報告解釋委員會)	以權益工具消除金融負債 ³
— 詮釋第19號	

- 1 自二零一零年七月一日及二零一一年一月一日(如適用)或其後開始之年度期間生效。
- 2 自二零一零年二月一日或其後開始之年度期間生效。
- 3 自二零一零年七月一日或其後開始之年度期間生效。
- 4 自二零一一年一月一日或其後開始之年度期間生效。
- 5 自二零一三年一月一日或其後開始之年度期間生效。

香港會計準則第24號「關連方披露」之修訂簡述了有關由政府控制、共同控制或受政府重大影響之實體(即政府相關實體)的披露規定且闡明關連方之定義。香港會計準則第24號之前的版本並無包括政府相關實體的特定豁免。因此，香港會計準則第24號之修訂規定政府相關實體可部份豁免遵守香港會計準則第24號之披露規定。具體而言，呈報實體同以下各方之間的關連方交易及未結清餘額(包括承擔)可豁免遵守香港會計準則第24號之一般披露規定：(i)控制、共同控制或重大影響呈報實體之政府；及(ii)其他因同一政府同時控制、共同控制或重大影響呈報實體及其他實體而成為關連方之實體。修訂香港會計準則第24號亦簡述了關連方之定義、闡述了內在涵義且刪除了一系列不一致之內容。應用香港會計準則第24號或會對本集團關連方交易之披露造成影響。

本公司董事預期，應用其他新訂及經修訂準則、修訂或詮釋不會對本集團業績及財務狀況有重大影響。

4. 收益

收益指於期內燃氣接駁合同的建築合約收益、管道燃氣與燃氣器具的銷售收益、建設燃氣管網基礎設施的建築合約收益，以及燃氣輸送收益，並扣除折讓。

5. 分部資料

下表為於回顧期間按經營分部劃分的本集團收益及業績分析：

截至二零一零年六月三十日止三個月

	燃氣接駁 人民幣千元	燃氣輸送 人民幣千元	管道燃氣 銷售 人民幣千元	燃氣器具 銷售 人民幣千元	綜合 人民幣千元
來自外部客戶的分部收益	22,626	940	59,835	1,485	84,886
分部溢利	16,394	294	7,198	(212)	23,674

收益之對賬

	人民幣千元
分部收益總額	84,886
來自建設燃氣管網基礎設施的收益	—
收益	84,886

分部溢利之對賬

	人民幣千元
分部收益總額	23,674
分佔聯營公司之業績	504
其他收入	2,715
其他收益及虧損	(497)
企業開支	(3,543)
財務成本	(536)
稅前溢利	22,317

5. 分部資料 (續)

截至二零一零年六月三十日止六個月

	燃氣接駁 人民幣千元	燃氣輸送 人民幣千元	管道燃氣 銷售 人民幣千元	燃氣器具 銷售 人民幣千元	綜合 人民幣千元
來自外部客戶的分部收益	32,992	2,550	125,459	1,620	162,621
分部溢利	23,697	1,275	14,832	312	40,116

收益之對賬

	人民幣千元
分部收益總額	162,621
來自建設燃氣管網基礎設施的收益	3,112
收益	165,733

截至二零一零年六月三十日止六個月

分部溢利之對賬

	人民幣千元
分部溢利總額	40,116
來自建設燃氣管網基礎設施的溢利	256
分佔聯營公司業績	834
其他收入	3,279
其他收益及虧損	(295)
企業開支	(7,293)
財務成本	(1,062)
稅前溢利	35,835

5. 分部資料 (續)

截至二零零九年六月三十日止三個月

	燃氣接駁 人民幣千元	管道燃氣 銷售 人民幣千元	燃氣器具 銷售 人民幣千元	綜合 人民幣千元
來自外部客戶的分部收益	19,215	45,054	8	64,277
分部溢利	15,024	4,399	4	19,427

收益之對賬

	人民幣千元
分部收益總額	64,277
來自建設燃氣管網基礎設施的收益	—
收益	64,277

分部溢利之對賬

	人民幣千元
分部溢利總額	19,427
分佔聯營公司業績	76
其他收入	2,809
其他收益及虧損	913
企業開支	(4,416)
財務成本	(537)
稅前溢利	18,272

5. 分部資料 (續)

截至二零零九年六月三十日止六個月

	燃氣接駁 人民幣千元	管道燃氣 銷售 人民幣千元	燃氣器具 銷售 人民幣千元	綜合 人民幣千元
來自外部客戶的分部收益	32,219	99,759	14	131,992
分部溢利	24,930	9,911	6	34,847

收益之對賬

	人民幣千元
分部收益總額	131,992
來自建設燃氣管網基礎設施的收益	4,691
收益	136,683

分部溢利之對賬

	人民幣千元
分部溢利總額	34,847
來自建設燃氣管網基礎設施的溢利	401
分佔聯營公司業績	76
其他收入	4,155
其他收益及虧損	1,276
企業開支	(7,664)
財務成本	(1,007)
稅前溢利	32,084

截至二零一零年六月三十日止三個月及截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團在天津市若干地區進行燃氣接駁合約工程，收益分別為人民幣零元及約人民幣3,900,000元(截至二零零九年六月三十日止三個月及截至二零零九年六月三十日止六個月：分別為人民幣零元及人民幣7,500,000元)，其中燃氣供應乃由天津燃氣(本公司之主要股東)個別地提供予其本身客戶。

5. 分部資料 (續)

該等呈報分部的會計政策與本集團會計政策相同。分部溢利指各分部所賺得的毛利，而無分配其他收入、其他收益及虧損、分佔聯營公司業績、企業開支及財務成本。此乃就資源分配及業績評估時向主要營運決策人呈報的計量法。

由於並無定期給予主要營運決策人審閱，故並無本集團資產及負債按經營分部劃分的分析。

6. 其他收入

	截至六月三十日止		截至六月三十日止	
	三個月		六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
增值稅退稅	2,615	2,709	3,011	3,860
銀行利息收入	100	100	268	295
	2,715	2,809	3,279	4,155

7. 財務成本

	截至六月三十日止		截至六月三十日止	
	三個月		六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
須於五年內悉數償還 之銀行借貸利息	(536)	(537)	(1,062)	(1,007)

8. 稅前溢利

期內之稅前溢利已扣除(計入)下列各項：

	截至六月三十日止		截至六月三十日止	
	三個月		六個月	
	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
物業、廠房及設備折舊 已計入銷售成本之	1,347	709	2,691	1,422
無形資產攤銷 已計入行政費用之	2,454	2,627	4,881	4,980
預付租金攤銷	37	34	73	67
租賃物業之經營租賃租金 (已計入行政費用之)匯兌	130	132	262	256
(收益)虧損淨額	(9)	—	(9)	262
銀行利息收入	(100)	(104)	(268)	(295)

9. 所得稅開支

	截至六月三十日止		截至六月三十日止	
	三個月		六個月	
	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
有關支出包括：				
本期中國企業所得稅	5,293	4,881	9,060	8,389
遞延稅項	(12)	(9)	52	88
	5,281	4,872	9,112	8,477

本公司及一間附屬公司須於截至二零一零年六月三十日止三個月及六個月按稅率25%(截至二零零九年六月三十日止三個月及六個月：25%)繳納中國企業所得稅。

於二零一零年及二零零九年六月三十日止六個月，一間附屬公司無應課稅溢利。

由於本集團並無收入自香港產生或源自香港，因此並無就香港利得稅撥備。

10. 股息

	截至六月三十日止		截至六月三十日止	
	三個月		六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
已確認為中期期間分派之 截至二零零八年 十二月三十一日 止年度末期股息0.015分	—	17,244	—	17,244

於截至二零一零六月三十日止六個月，概無支付、宣派或建議派發任何股息。董事不建議派發中期股息。

11. 每股盈利

截至二零一零年六月三十日止三個月及截至二零一零年六月三十日止六個月，每股基本盈利乃根據本公司擁有人應佔期內溢利分別約人民幣17,036,000元及人民幣26,723,000元(截至二零零九年六月三十日止三個月及截至二零零九年六月三十日止六個月本公司擁有人應佔溢利：分別為人民幣13,400,000元及人民幣23,607,000元)，以及兩個期間內已發行股份之加權平均數1,149,600,000股(截至二零零九年六月三十日止三個月及截至二零零九年六月三十日止六個月：1,149,600,000股)計算。

於期內或報告期末，由於本公司並無具潛在攤薄影響之普通股，故未呈列每股攤薄盈利。

12. 物業、廠房及設備

於期內，本集團收購物業、廠房及設備約人民幣12,457,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月：人民幣2,659,000元)。

13. 預付租金

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
香港以外地區的租賃土地：		
中期租賃	5,095	5,168
以報告為目的的分析：		
流動部分(包括按金、預付款和其他應收款項)	147	147
非流動部份	4,948	5,021
	5,095	5,168

14. 無形資產

於期內，本集團收購無形資產約人民幣312,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月：人民幣3,179,000元)。

無形資產指在中國若干地區分銷燃氣的權利，其可使用年期有限。該等無形資產按估計可使用年期以直線法攤銷。

15. 貿易應收賬款

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
應收票據及貿易應收賬款	59,832	82,575
減：已確認減值虧損	(12,902)	(12,902)
	46,930	69,673
以報告為目的的分析：		
流動資產	41,279	69,673
非流動資產(附註)	5,651	—
	46,930	69,673

附註： 根據一名客戶於二零一零年三月份簽訂的還款安排，該客戶將分批償還其未償餘額。金額為人民幣5,651,000元的最後一批貸款將於二零一一年第三季度償還。

15. 貿易應收賬款 (續)

本集團一般給予貿易客戶平均90日的賒賬期。部份關係悠久、付款記錄良好的客戶則可獲授最長可達180日的較長賒賬期。

淨貿易應收賬款根據逾期日期的賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
0-90日	8,433	21,698
91-180日	1,539	—
181-270日	6,520	1,959
271-365日	—	3,006
超過365日	30,438	43,010
	46,930	69,673

16. 應收一名股東款項

該款項屬貿易性質、無抵押、免息，信貸期為90日。於報告期末，該款項之賬齡為90日內。

17. 貿易及其他應付賬款

計入貿易及其他應付賬款的貿易應付賬款根據逾期日期的賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
0-90日	5,840	16,976
91-180日	2,103	301
181-270日	9,910	90
271-365日	301	—
超過365日	849	759
	19,003	18,126

18. 借款

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
無抵押銀行貸款	40,000	40,000

上述貸款為無抵押、按浮動息率每年5.31%（二零零九年：5.31%）計息以及須於報告期末起計十二個月內償還。

19. 股本

	股份數目		已登記、 已發行及 已繳足
	內資股	H股	人民幣千元
每股面值人民幣0.1元之股份 於二零一零年一月一日及 六月三十日之結餘	649,540,000	500,060,000	114,960

20. 承擔

於報告期末，本集團的承擔如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
有關收購物業、廠房及設備的 已授權但未訂約資本開支	15,853	18,397

於二零零九年九月十六日，本公司與天津燃氣訂立資產收購協議，據此，本公司有條件同意向天津燃氣收購由輸配分公司及第一銷售分公司（均為天津燃氣的分公司）的河東區銷售辦事處及和平區銷售辦事處所持有的部份有形資產及燃氣配套設施（包括戶外管線），代價約人民幣620,737,000元。本公司將向天津燃氣配發及發行新股份以支付上述代價。截至此等綜合財務報表獲授權刊發日期，此宗交易尚未完成。

20. 承擔 (續)

根據本公司與天津燃氣所訂立日期為二零零八年十月六日之有條件項目代建協議書(內容有關委託天津燃氣建造天津管道項目,總代價不超過人民幣224,500,700元(當中包括代理建設酬金人民幣6,538,700元)),本集團於截至二零一零年六月三十日止六個月期間向天津燃氣支付確認為物業、廠房及設備之在建工程之建設費人民幣12,000,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月:人民幣130,777,000元)。

21. 關連方交易/結餘

(a) 於期內有以下關連方交易/結餘:

關連方名稱	交易性質	截至六月三十日 止三個月		截至六月三十日 止六個月	
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
天津燃氣(附註i)	購買燃氣	48,269	35,643	100,987	80,121
	已付建設費用	—	130,777	12,000	130,770
	燃氣輸送收入	940	—	2,550	—

關連方名稱	交易性質	二零一零年	二零零九年
		六月三十日 人民幣千元	十二月三十一日 人民幣千元
天津燃氣(附註i)	應收股東款項	43,905	830
天津市煤氣 工程設計院(附註ii)	應付關連方款項	43	825

附註:

- (i) 天津燃氣是本公司的主要股東。
- (ii) 應付天津市煤氣工程設計院(為天津燃氣的全資附屬公司)的款項為建築設計費性質及賬齡在90天以內。

21. 關連方交易／結餘(續)

(b) 資產收購協議

於二零零九年九月十六日，本公司與天津燃氣訂立資產收購協議，據此，本公司有條件同意向天津燃氣收購由輸配分公司及第一銷售分公司(均為天津燃氣的分公司)的河東區銷售辦事處及和平區銷售辦事處所持有的部份有形資產及燃氣配套設施(包括戶外管線)，代價約人民幣620,737,000元。本公司將向天津燃氣配發及發行新股份以支付上述代價。截至本中期財務資料獲授權刊發日期，此宗交易尚未完成。

(c) 主要管理人員之薪酬

期內，董事及其他主要管理層成員的酬金如下：

	截至六月三十日止		截至六月三十日止	
	三個月		六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
短期利益	226	352	796	691
離職後利益	1	5	4	8
	227	357	800	699

管理層討論及分析

自本公司H股（「H股」）於二零零四年一月九日在創業板上市起，本集團之業務範疇及其產品和服務之市場份額迅速增長。

業務回顧

本集團二零一零年上半年之營業額約為人民幣165,733,000元，較去年同期上升約21.25%；二零一零年上半年之純利約為人民幣26,723,000元（截至二零零九年六月三十日止六個月：人民幣23,607,000元）。

業務分部分析

於二零一零年六月三十日止六個月內（「期內」），本集團繼續按照既定的發展策略分別為天津市本集團所屬區域內的用戶以及內蒙古集寧市用戶接駁燃氣。管道燃氣銷售的收入仍為本集團的主要收入來源，其次為燃氣接駁，燃氣輸送及燃氣氣具銷售。本年度本集團將不斷提升以上四個範疇的業務，以實現本集團今年餘下期間的戰略目標。

財務資源

本集團一般以股本融資及銀行借貸應付資金要求。於二零一零年六月三十日，本集團共借自興業銀行的無抵押銀行貸款人民幣四千萬元。本集團並無抵押其任何資產。

本集團於其正常業務營運中主要使用人民幣，而由於本集團認為其正常業務受外匯兌換率波動帶來的風險僅屬輕微，故並沒有使用任何財務工具作外匯對沖。

於二零一零年六月三十日，本集團的負債比率（負債總額除資產總額的比率）約為12.67%。

或然負債

本集團於二零一零年六月三十日並無重大的或然負債或擔保。

僱員及酬金政策

於二零一零年六月三十日，本集團的全職僱員為數86人，其中約99%在中國工作。

本集團按照業內常規及個人表現而制定僱員薪酬。除正常薪酬外，本集團參考集團的表現及員工的個人表現，向合適的員工發放酌情花紅，並為所有員工提供醫療及退休金等福利。

天津燃氣擬建立合營企業

於二零一零年六月二十八日，董事會獲天津市燃氣集團有限公司（「天津燃氣」）（持有本公司253,809,687股內資股，相當於本公司已發行股本總額約22.08%，為本公司一名主要股東及單一最大股東）知會，於同日，天津燃氣與華潤燃氣（香港）投資有限公司（「華潤燃氣（香港）」）就（其中包括）建議組成一間合營公司（「建議合營公司」）簽訂合作協議（「合作協議」）。直至簽訂有關建議合營公司的正式合營協議及建議合營公司的公司細則前，合作協議並無法律約束力。根據合作協議，天津燃氣與華潤燃氣（香港）擬在中國設立建議合營公司。天津燃氣與華潤燃氣（香港）將分別擁有建議合營公司註冊資本的51%及49%，預期額度介乎人民幣4,000,000,000元至人民幣5,000,000,000元（須待天津燃氣及華潤燃氣（香港）分別內部批准後，始可作實）。天津燃氣將以注入其天然氣相關營運資產（其中包括天津燃氣所持有的本公司股份）方式出資其分佔的註冊資本，而華潤燃氣（香港）將以現金方式出資其分佔的註冊資本。現擬於成立建議合營公司後，建議合營公司將接管天津燃氣的所有現有天然氣相關業務。天津燃氣及華潤燃氣（香港）各自同意，彼等各自（包括受其控制的關聯公司）與建議合營公司（包括其持有股份的上市公司）不會於同一行業互相競爭，亦不會於其他訂約方的經營地區發展相同或具競爭性的業務。現擬建議合營公司將利用本公司作為綜合其天然氣及天然氣相關業務的公開上市平台及建議合營公司的資產和業務將獲注入本公司，而天津燃氣及華潤燃氣（香港）承諾，於成立建議合營公司後，建議合營公司將確保本公司的主要業務不會改變。天津燃氣及華潤燃氣（香港）有意於二零一零年十一月初辦妥建議合營公司的成立事宜。

有關詳情請參閱本公司日期為二零一零年六月二十八日的公告。

收購資產

於二零零九年九月十六日，本公司與天津燃氣訂立一份資產收購協議（「資產收購協議」），據此，本公司有條件地同意以代價人民幣620,736,991.84元自天津燃氣收購所轉讓資產（定義見本公司於二零零九年十月五日刊登的公佈）。本公司將向天津燃氣配發及發行689,707,800內資股股份（「代價股份」）以支付上述代價。

於二零零九年九月十六日，天津燃氣與本公司已就天津燃氣於自建議資產轉讓完成至二零零九年十二月三十一日期間及截至二零一一年十二月三十一日止的兩個年度向本集團供應天然氣訂立燃氣供應合同（定義見本公司於二零零九年十月五日刊登的公佈）。

燃氣供應合同須待資產轉讓協議完成後方可作實。

天津燃氣乃本公司發起人之一，於資產收購協議的日期持有本公司253,809,687股內資股，佔本公司股權約22.08%，因此，天津燃氣乃本公司主要股東（定義見創業板上市規則）。根據創業板上市規則第20.11(1)條，天津燃氣亦為本公司關連人士。根據創業板上市規則第20.13(1)條，建議資產轉讓構成本公司一項關連交易，另根據第20.14條，供氣交易構成本公司的持續關連交易。根據創業板上市規則第20.35條，建議資產轉讓及供氣交易須遵守載於創業板上市規則第20.45至20.48條的申報、公佈及獨立股東批准的規定。天津燃氣及其聯繫人士須於特別股東大會及類別股東大會上就有關建議資產轉讓及供氣交易的決議案放棄投票。

由於建議資產轉讓的適用百分比率(定義見創業板上市規則)高於100%，故建議資產轉讓構成創業板上市規則第19.06條項下的非常重大收購事項，須經股東批准方可作實。由於建議資產轉讓(若已完成)亦會使天津燃氣於本公司的股權由約22.08%上升至約51.30%，亦構成創業板上市規則第19.06(6)條下一項反收購行動，若實行建議資產轉讓，則本公司已被視為新上市申請人。故此，本公司已於二零零九年十二月十日向聯交所提交新上市申請。

由於上文所述建議資產轉讓(如完成)將使天津燃氣於本公司的股權由約22.08%增至約51.30%，因此，建議資產轉讓(如完成)會引發天津燃氣根據收購守則第26條就全部已發行股份(天津燃氣已持有之股份除外)提出強制性全面收購建議的責任。

天津燃氣已於二零零九年十二月十一日根據收購守則第26條寬免註釋1向香港證券及期貨事務監察委員會企業融資部的執行理事(「執行人員」)申請清洗豁免。清洗豁免(如獲執行人員批出)將須獲(其中包括)獨立股東在特別股東大會上以投票方式批准後，方可作實。若清洗豁免不獲執行人員授出，建議資產轉讓將不會進行。

本公司預期將不遲於二零一零年十月三十一日前向股東寄發通函，當中載有(其中包括)(i)資產收購協議；(ii)本公司獨立董事委員會發出的函件，當中載有其就建議資產轉讓及清洗豁免向獨立股東提供的意見及推薦意見；(iii)獨立財務顧問致本公司獨立董事委員會及獨立股東的函件，當中載有其就建議資產轉讓及清洗豁免向本公司獨立董事委員會及獨立股東提供的意見；(iv)按照收購守則第11條編製有關所轉讓資產的估值報告；(v)經擴大集團土地及樓宇權益的估值報告；(vi)獨立財務顧問對估值師的資格及經驗及估值報告提出觀點的函件；(vii)特別股東大會及類別股東大會通告；及(viii)創業板上市規則規定的其他資料。

天津燃氣已根據公司收購及合併守則第26條豁免註釋1，向香港證券及期貨事務監察委員會企業融資部的執行董事提交清洗豁免的申請。倘天津燃氣於完成認購代價股份前按合作協議訂立或於其他情況任何有關其出售於本公司所持股份的具法律約束力協議，其將於事前向香港證券及期貨事務監察委員會企業融資部徵求同意，而有關的同意可能會亦可能不會獲得。於本公佈日期，天津燃氣尚未申請上述同意。

有關詳情請參閱本公司於二零零九年十月五日及二零一零年六月三十日刊登的公佈。

展望

隨著中國經濟的高速增長、民間投資的逐步增加，近期的各項因素均表明中國能源行業仍保持著相當好的勢頭，再加上國家對西氣東輸工程的特別重視以及環保的要求，中國燃氣行業仍處在高速增長期。鑒於環保和效益的關係問題，中國政府遂計劃逐步減少煤的用量，以其他更環保的燃料，如天然氣等取而代之以。

基於國內各地方燃氣公司的改造及社會的需求，本集團預期進一步增加市場份額，而本公司的董事及管理層將繼續努力，為股東取得良好的回報。

展望未來本集團計劃在以下領域努力拓展：

- 注重各類燃氣業務的均衡發展，大力開拓管道燃氣市場，包括以合併或收購的形式參與當地城市天然氣管網項目。
- 繼續推進現有項目有關的調查、評估和洽談及其他工作，努力完成業務目標。
- 繼續加強本集團的財務管理，本集團亦繼續致力降低經營成本及實現營運項目的收益最大化。
- 繼續加強人才培養和招聘工作，使集團業務逐漸走上正軌，傳播正面企業文化，提高公司的管理水平。

在以取得的各項業績的基礎上，本集團將會在進一步加強現有企業的經營管理的基礎上，進一步加快市場開發的進程。

本公司將一如以往加快市場拓展，同時積極尋覓優良的收購項目或資產，為本公司股東爭取最佳回報。

董事、最高行政人員及監事的權益

於二零一零年六月三十日，本公司董事、最高行政人員及監事（「監事」）於本公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）的股份、相關股份或債權證持有任何(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的權益及淡倉（包括根據證券及期貨條例有關條文該等被當作或視為擁有的權益或淡倉）；或(b)根據證券及期貨條例第352條須登記於該規定所述登記冊的權益及淡倉；或(c)根據創業板上市條例第5.46款有關董事及監事進行證券交易的要求標準則須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

好倉

本公司股本中每股面值人民幣0.1元之內資股

董事／監事名稱	權益類別	持有內資股數目	在本公司權益／ 持有內資股 概約比例
唐潔女士	實益擁有	41,700,000	3.63%/6.41%
白少良先生 (請見「主要股東」 一節的附註2)	由受控公司持有	235,925,000	20.52%/36.32%

除上文披露者外，於二零一零年六月三十日，本公司各董事、最高行政人員及監事概無於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）證券持有任何(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例有關條文該等被當作或視為擁有的權益或淡倉）；或(b)根據證券及期貨條例第352條須登記於該規定所述登記冊的權益；或(c)根據創業板上市條例第5.46款有關董事及監事進行證券交易的要求標準須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

主要股東及其他股東

於二零一零年六月三十日，就董事所知，以下人士（非本公司董事、最高行政人員或監事）於本公司根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須向本公司披露之股份、相關股份及債權證中擁有權益或淡倉及須載入本公司根據證券條例第336條存置之登記冊之權益及淡倉：

主要股東

好倉

本公司股本中每股面值人民幣0.1元之內資股

股東名稱	權益類別	持有內資股數目	在本公司權益／ 持有內資股 概約比例
天津燈塔塗料有限公司 (附註1)	實益擁有	118,105,313	10.27%/18.18%
天津市燃氣集團有限公司	實益擁有	943,517,487 (附註2)	82.07%/145.26%
天津市萬順置業有限公司	實益擁有	235,925,000	20.52%/36.32%
天津市萬順商務發展 有限公司(附註3)	由受控公司持有	235,925,000	20.52%/36.32%
李莎女士(附註3)	家族	235,925,000	20.52%/36.32%
白紹朋先生(附註3)	由受控公司持有	235,925,000	20.52%/36.32%
張秀英女士(附註3)	家族	235,925,000	20.52%/36.32%

附註1：天津聯投資貿易有限公司已於二零零四年一月二十日改名為天津燈塔塗料有限公司。

附註2：於943,517,487內資股中689,707,800內資股權益是從代價股份(其定義見本公告中「收購資產」一段)取得。

附註3：天津市萬順商務發展有限公司(「萬順商務」)持有天津市萬順置業有限公司(「萬順置業」)80%權益，而白少良先生分別持有萬順商務及萬順置業34.40%及20%權益，亦為萬順置業之唯一執行董事。李莎女士為白少良先生之妻子。白紹朋先生持有萬順商務65.60%權益。張秀英女士為白紹朋先生之妻子。根據證券及期貨條例，萬順商務、白少良先生、李莎女士、白紹朋先生及張秀英女士被視為擁有萬順置業所持有全部股份之權益。

其他股東

好倉

本公司股本中每股面值人民幣0.1元之H股

股東名稱	權益類別	持有 H股數目	在本公司權益/ 持有本公司H股 概約比例
廖僖芸	與另一人共同 持有的權益(附註1)	14,500,000	1.26%/2.89%
	由受控公司持有 (附註2)	30,000,000	2.60%/6.00%
羅雪兒	與另一人共同 持有的權益(附註1)	14,500,000	1.26%/2.89%
	配偶的權益(附註3)	30,000,000	2.60%/6.00%
The Waterfront Development Group Limited	實益擁有(附註2)	30,000,000	2.60%/6.00%
Martin Currie (Holdings) Limited	由受控公司持有 (附註4)	46,110,000	4.01%/9.22%

附註：

1. 於二零一零年六月三十日，廖僖芸先生及羅雪兒女士共同持有14,500,000股H股。
2. The Waterfront Development Group Limited由廖僖芸先生全資擁有，因此，其為廖僖芸先生之受控制公司，而就證券及期貨條例而言，廖僖芸先生被視作或當作於The Waterfront Development Group Limited實益擁有之30,000,000股股份中擁有權益。
3. 羅雪兒女士為廖僖芸先生之配偶。因此，就證券及期貨條例而言，羅雪兒女士被視作或當作擁有廖僖芸先生擁有全部股份之權益。
4. Martin Currie Inc及Martin Currie Investment Management Limited均為Martin Currie (Holdings) Limited間接全資擁有，因此，Martin Currie Inc及Martin Currie Investment Management Limited均為Martin Currie (Holdings) Limited之受控制公司，而就證券及期貨條例而言，Martin Currie (Holdings) Limited被視作或當作分別於Martin Currie Inc 實益擁有之25,950,000股股份及Martin Currie Investment Management Limited實益擁有之20,160,000 股股份中擁有權益。

除上文披露者外，於二零一零年六月三十日，就董事所知，並無其他人士（非本公司董事、最高行政人員或監事）於本公司根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須向本公司披露之股份、相關股份及債權證中擁有權益或淡倉及須載入本公司根據證券條例第336條存置之登記冊之權益或淡倉。

購買、銷售或回購公司已上市的股權

於截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司或其附屬公司並沒有購買、銷售或回購任何本公司已上市之股權。

本公司於二零零八年三月十三日完成配售170,060,000股H股，並從中募集了資金淨額人民幣2.4723億元。按照原計劃，此等募集資金淨額約50%用於管道燃氣基礎設施的建設及投資，另外的所得款項淨額約20%用作營運資金用途，其餘約30%的所得款項淨額將用於收購第三方或天津市燃氣集團有限公司的資產。截至二零零九年六月三十日，上述募集資金淨額當中約人民幣1億元（約40.45%）用於建設北環（東金路—海防路）高壓天然氣管道工程和港南高壓天然氣輸配工程，約人民幣57,720,000元（約23.35%）用於充實運營資金，餘額約人民幣89,510,000元（約36.20%）用於收購天津燃氣第三銷售分公司若干燃氣資產。上述配售H股募集資金淨額的用途變更已獲得本公司董事會議決批准。

31

董事於重大合約的權益

期內終結時或期內的任何時間，本公司、其控股公司、其同系附屬公司或其任何附屬公司概無訂立任何安排令本公司董事直接或間接擁有重大權益的重大合約。

競爭權益

於二零一零年六月三十日，董事並不知悉本公司董事、管理層股東及彼等各自的聯繫人擁有與本集團業務構成競爭或可能構成競爭的任何業務或權益，及與任何本集團擁有或可能擁有權益的人士有任何其他利益衝突。

企業管治

在二零一零年六月三十日止六個月，本公司已符合創業板上市規則附錄15中載列的企業管治常規守則的守則條文。

購買股票與債權證協議

在期內的任何時期，本公司及其附屬公司都沒有通過任何協議，讓董事和監事通過購買本公司或有關公司的股票或債權証來獲取利益。

有關董事的證券交易之標準行為

截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司已就董事進行證券交易訂立標準守則，其條款不低於創業板上市規則第5.48條至5.67條所載之交易規定標準。此外，本公司亦已就全體董事作特別諮詢，本公司並不知悉任何董事並無遵守交易規定標準及董事進行證券交易之標準守則。

審計委員會

本公司在二零零三年十二月三日建立了審計委員會，並根據創業板上市規則第5.23至5.25條的規定訂明其職責範圍。審計委員會的基本職責是監督、覆核公司財務報告的編制及內部控制情況。審計委員會包括三位獨立非執行董事，張玉利教授、羅維昆先生及陳舜權先生。審核委員會已審閱了本中期業績及報告。

承董事局命
天津天聯公用事業股份有限公司
主席
孫伯全

中國天津，二零一零年八月十二日

於本報告日期，董事會包括四位執行董事為金建平先生、董惠強先生、唐潔女士及白少良先生，兩位非執行董事孫伯全先生(主席)及宮靖先生，以及三位獨立非執行董事張玉利先生、羅維崑先生及陳舜權先生。